



## EDITORIAL

### Cirujanos Vasculares de Habla Hispana propone a *Angiología*



### Spanish-Speaking Cardiovascular Surgeons (CVHH) proposal to *Angiologia*

F.S. Lozano Sánchez<sup>a,\*</sup> y E. Ros Die<sup>b</sup>

<sup>a</sup> Director, revista *ANGIOLOGÍA*

<sup>b</sup> Past-president *Cirujanos Vasculares de Habla Hispana (CVHH)*

Recibido el 4 de enero de 2016; aceptado el 25 de enero de 2016  
Disponble en Internet el 24 de febrero de 2016

Aunque conocido por la mayoría de los lectores, debemos comenzar resaltando lo que podríamos denominar los precedentes clásicos de la revista *ANGIOLOGÍA*. Esta, desde 1949 es una publicación española bimensual dedicada al estudio de las enfermedades vasculares, en todas sus vertientes. Resaltar que a pesar de los «vaivenes» sufridos en diferentes épocas, en ningún momento su publicación fue interrumpida. Desde 1981, la revista es propiedad de la Fundación de la Sociedad Española de Angiología y Cirugía Vasculare (SEACV), siendo el órgano oficial de la SEACV, de sus capítulos, secciones y grupos de trabajo, así como de las 13 sociedades autonómicas/regionales existentes en el estado español<sup>1</sup>.

Son precedentes más recientes, la nueva etapa de la revista, que dio comienzo, primero con el cambio de editorial (Elsevier), y segundo con la actual junta directiva de la SEACV, cuando nombró nueva dirección de la revista. Esta última se propuso unos objetivos ya descritos en otras editoriales<sup>2</sup>, y cuyos resultados, a corto plazo, parecen esperanzadores<sup>3,4</sup>; en este sentido referir que la suerte ya está echada para saber si volvemos a Medline (solicitud realizada en octubre de 2015)<sup>5</sup>; lugar de donde no deberíamos haber salido en 1993, pero esa es otra historia.

Fernando Martorell, el fundador, decía en la presentación de su revista «*ANGIOLOGÍA* aspira a ser el órgano de expresión internacional de la actividades científicas sobre medicina

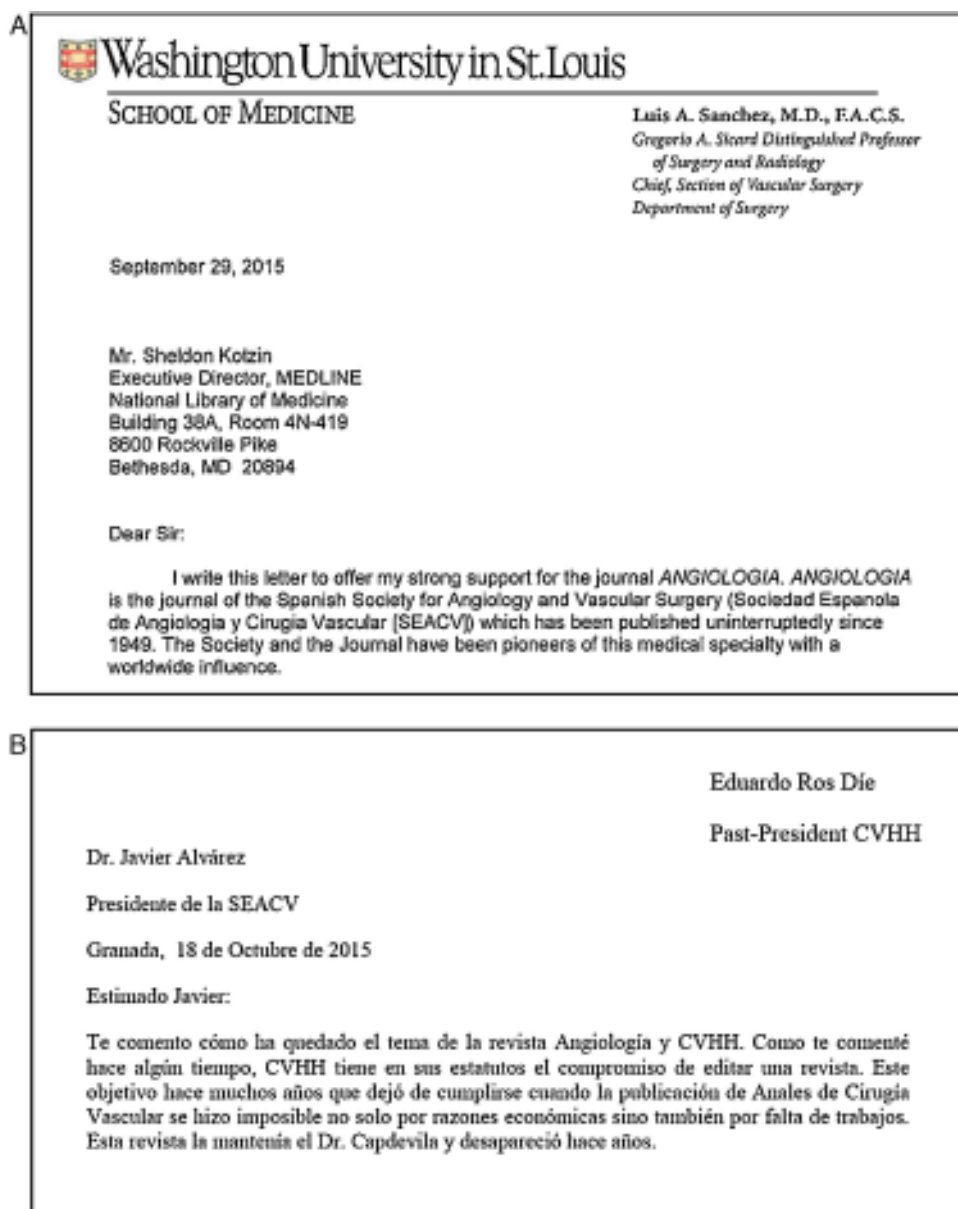
y cirugía de la enfermedades de los vasos»<sup>6</sup>. Estaremos mayoritariamente de acuerdo que esta loable aspiración es actualmente difícil de lograr, para una publicación en español. No obstante, somos de la opinión que esta aparente debilidad, puede convertirse en una de sus fortalezas.

Cuando se preparaba, en julio de 2015, el dossier para solicitar la indexación en Medline, un párrafo decía: «Un aspecto relevante de la revista es su proyección iberoamericana. *ANGIOLOGÍA* es una publicación que, de momento, se publica únicamente en español, aunque con títulos y resúmenes en inglés. En este sentido referir que en la actualidad no existe ninguna publicación indexada en Medline en español de nuestra área de conocimiento».

Junto a la anterior aseveración, el 29 de septiembre, Luis A. Sánchez (profesor de cirugía y radiología en la Washington University, St. Louis, Missouri), decía en su carta de recomendación (uno de los avales solicitados por Medline) a Mr. Seldon Kotzin (*Executive Director de Medline, National Library of Medicine, Bethesda*)<sup>7</sup>: *This journal is the logical medium for Latin-American vascular surgeons as well as their Spanish speaking counterparts around the world to communicate their scientific findings and continue to expand the knowledge of our rapidly growing field. During the XV Biannual Convention of the international scientific Spanish-Speaking Vascular Surgeons (Cirujanos Vasculares de Habla Hispana [CVHH]) in October 2015 we will make ANGIOLOGÍA the preminent vehicle for the publication of angiology and vascular surgery subjedt matters.* En otro párrafo de su escrito decía: *As the elected President of this international scientific society, I urge you to consider*

\* Autor para correspondencia.

Correo electrónico: [lozano@usal.es](mailto:lozano@usal.es) (F.S. Lozano Sánchez).



**Figura 1** Cabecera de 2 cartas. A) de Luis A. Sánchez (Washington University) a Sheldon Kotzin (director ejecutivo de Medline). B) de Eduardo Ros (*past-president* CVHH) a Javier Álvarez (presidente SEACV).

*indexing this high quality journal with such a long-standing and influential publication record* (fig. 1A).

Por las mismas fechas, el director de ANGIOLOGÍA recibió una carta de Eduardo Ros Die, por entonces presidente de CVHH; carta que se publica en este mismo número de la revista en la sección cartas al director<sup>8</sup>. Como bien dice el título de esa carta «Propuesta para que ANGIOLOGÍA publique los *abstract* de las Convenciones de CVHH» es un inicio, un principio de acuerdo entre la organización que Ros presidía y ANGIOLOGÍA (lógicamente a través de su propietario, la fundación SEACV). La réplica a dicha carta<sup>9</sup> como no podía ser de otro modo fue de satisfacción; en ella los directivos de ANGIOLOGÍA muestran su opinión y exponen que existen datos objetivos en relación con la proyección ibero-americana de la revista que hacen atractiva la integración de CVHH en ANGIOLOGÍA.

El siguiente paso, tuvo lugar cuando Ros (*past-president* CVHH), en carta del 18 de octubre de 2015, comunica al Dr. Javier Álvarez (presidente de la SEACV) una propuesta concreta. De la referida carta extraemos los párrafos que consideramos de mayor interés<sup>10</sup>: «En la asamblea del pasado lunes 12 de octubre de 2015 (XV Convención CVHH. Quito, Ecuador) se aprobó finalmente, por unanimidad de los presentes, iniciar conversaciones con la SEACV y ANGIOLOGÍA... «Por tanto, tenemos luz verde para llegar a un acuerdo. Aunque yo he cesado como presidente por agotamiento de mandato, en esta sociedad el *past-president*, que es lo que soy ahora, tiene funciones, y voz y voto en la Junta Directiva, por lo que puede representar a CVHH en esa negociación»... «En definitiva, quedo a tu disposición para hablar de esto cuando estimes oportuno» (fig. 1B).

Así las cosas, las perspectivas de futuro para ANGIOLOGÍA parecen halagüeñas, máxime si logramos entrar en Medline, y agrupamos entorno a la revista a importantes sociedades científicas. No olvidemos que nuestra especialidad es médico-quirúrgica (Angiología y Cirugía Vascular), y que el objetivo central debe ser promover la mejora continua de la asistencia a los enfermos, a través de la investigación y la docencia con ella relacionada. CVHH sin lugar a dudas aportará una proyección y difusión más internacional de nuestra revista, si bien, esta decisión está todavía por concretar por parte de los presidentes y distintos interlocutores (SEACV-CVHH).

Con todo ello, la vieja aspiración de Martorell puede estar más cerca.

## Bibliografía

1. Lozano Sánchez FS, González Fajardo JA. Revista *Angiología*: en reconocimiento a nuestros predecesores. *Angiología*. 2014;66:1-3.
2. Lozano Sánchez FS, González Fajardo JA. Revista *Angiología*: nueva llamada a la acción. *Angiología*. 2014;66:55-7.
3. Lozano Sánchez FS, González Fajardo JA. El cuento de la lechera es posible. Un año después. *Angiología*. 2015;67:79-80.
4. Lozano Sánchez FS, González Fajardo JA. *Angiología* entra en el *Emerging Sources Citation Index*. *Angiología*. 2015;67:441.
5. Informe enviado por la dirección de *Angiología* a Medline, julio 2015.
6. Martorell F. Presentación. *Angiología*. 1949;1:1.
7. Carta del Prof. Luis A. Sánchez (Washington University in St. Louis) a Mr. Seldon Kotzin (Director ejecutivo de Medline in Bethesda), 29 septiembre 2015.
8. Ros Die E. Propuesta para que *Angiología* publique los *abstracts* de las Convenciones de CVHH. *Angiología*. 2016;68.
9. Lozano F. Réplica a carta al director del Prof. Ros. *Angiología*. 2016;68.
10. Carta del Prof. Eduardo Ros (*past-president* de CVHH) al Dr. Javier Álvarez (presidente de SEACV), 18 octubre 2015.